



România
Judetul Bacău
Consiliul Local al Municipiului Bacău

HOTĂRÂRE

privind aprobarea Contractului de Cesiune a Contractului de vanzare - cumparare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 de la SC CET SA Bacau la Thermoenergy Group SA Bacau si a Actului Aditional nr. 1 la contract

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI BACĂU ÎNTRUNIT ÎN ȘEDINȚĂ
EXTRAORDINARĂ ÎN DATA DE 06.10.2014;**

Având în vedere:

- Adresa nr. 1765/2.10.2014, inregistrata la Primaria Municipiului Bacau sub nr. 39233/02.10.2014 a C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE
- Referatul nr. 7562 din 02.10.2014 al Compartimentului Unitatea Municipala pentru Monitorizare;
- Expunerea de motive nr. 77563 din 02.10.2014 a Viceprimarului Municipiului Bacau;
- Raportul nr. 77564 din 02.10.2014 al compartimentelor de resort din cadrul Aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Bacau;
- Rapoartele comisiilor de specialitate din cadrul Consiliului Local al Municipiului Bacău, întocmite în vederea avizării proiectului de hotărâre: nr. 927/06.10.2014 al Comisiei de specialitate nr. 1, nr. 928/06.10.2014 al Comisiei de specialitate nr. 2, nr. 929/06.10.2014 al Comisiei de specialitate nr. 3, nr. 930/06.10.2014 al Comisiei de specialitate nr. 4 și nr. 931/06.10.2014 al Comisiei de specialitate nr. 5, favorabile;
- Dispozitiile art.8 , alin.(2), lit. "a" din Legea nr.325 din 14 iulie 2006 a serviciului public de alimentare cu energie termica, cu modificarile si completarile ulterioare;
- Dispozitiile art.1315, din Noul Cod Civil;

In baza dispozitiilor art.36 alin (2) lit. "d" si alin.(6), lit."a" , pct.14 și art.45(2) lit."a" din Legea nr.215 din 23 aprilie 2001 a administratiei publice locale, republicata și actualizată,

HOTĂRĂȘTE:

Art.1 Se aproba Contractul de Cesiune a Contractului de vanzare-cumparare a gazelor naturale nr.55/6388/30.09.2013 de la SC CET SA Bacau la Thermoenergy Group SA Bacau, conform Anexei nr. 1, parte integranta din prezenta hotarare.

Art.2 Se aproba Actul Aditional nr. 1 la Contractul cesiune a Contractului de vanzare-cumparare a gazelor naturale nr.55/6388/30.09.2013, conform Anexei nr. 2, parte integranta din prezenta hotarare.

Art.3 Se imputerniceste dl. Vasile Sorinel TESCĂRU Viceprimarul Municipiului Bacau ca in numele si pe seama Municipiului Bacau sa semneze Actul Aditional nr. 1.

Art.4 Hotararea se va comunica Administratorului Public al Municipiului Bacau, Viceprimarilor Municipiului Bacau, Compartimentului Unitatea Municipala pentru Monitorizare, SC CET SA Bacau prin Lichidator Judiciar Sierra Quadrant SRL, SC C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL si Adunarii Generale a Actionarilor Societatii „ THERMOENERGY GROUP” SA Bacau.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
ȘTEFAN BOGBAN STANCIU

CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU
NICOLAE-OVIDIU POPOVICI

NR. 223
DIN 06.10.2014
N.O.P, P.L.M./R.T./Ex.1/Ds.1-4-2



**ROMÂNIA
JUDEȚUL BACĂU
CONSILIUL LOCAL BACĂU**

**ANEXĂ NR. 1
LA HOTARAREA NR. 223 DIN 06.10.2014**

**CONTRACT DE CESIUNE A CONTRACTULUI DE VANZARE-CUMPARARE A
GAZELOR NATURALE NR. 55/6388/30.09.2013**



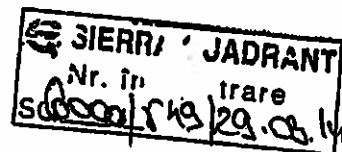
**CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU
NICOLAE-OVIDIU POPOVICI**

**CONSILIER,
Isabela PINTILIE**

**INSPECTOR DE SPECIALITATE
Marius BAVEL**

5922 / 02.10.2014.

CESIUNE DE CONTRACT



Prezentul contract privind cesiunea contractului și a drepturilor accesorii („Contractul de cesiune”) a fost încheiat în data de 29.09.2014 de către și între:

- (1) **SC CET S.A. in failment / en failite / in bankruptcy**, cu sediul social în Bacău, Strada Chimiei nr. 6, Judetul Bacau, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J04/320/2002, CIF RO14639374, cont nr. R054BRDE040SV33916590400, deschis la BRD –GSG sucursala Bacau, operator al serviciului public de alimentare cu energie termica al municipiului Bacau, reprezentata legal de Lichidator Judiciar SIERRA QUADRANT SPRL –asociat coordonator Florin Dragomir, denumita in continuare „Cedent”.
- (2) **THERMOENERGY GROUP SA**, o societate comercială înființată și funcționând conform legilor din România, cu sediul social în Bacau str.Chimiei nr.6, judetul Bacau, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr.J4/882/25.09.2014, reprezentata legal de Iulian Vasile Stoican, în calitate de Director General, conform Actului constitutiv, denumita in continuare „Cesionar”.
- (3) **C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL**, cu sediul în Bld. Poligrafiei nr. 75, Etaj 6, camera 61, Sector 1, București, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/21156/2008, cod unic de identificare nr. 24886568, telefon 0212314300, fax 0212314370, e-mail contact@cged.ro, cont: RO 24 RNCB 0281 1111 2914 0001 - BCR Sucursala Floreasca, RO 14 RZBR 0000 0600 1136 9705 – Raiffeisen Sucursala Avlatiei, reprezentată prin dl. Peter Braun în calitate de administrator, denumită în continuare „Contractant Cedat”.
- (4) **Municipiul Bacău**, cu sediul in Bacau, str.Marasesti nr.6, cod de identificare fiscală 4278337, tel.0234581549/fax234588757/e-mail:primaria@primariabacau.ro, reprezentat prin Viceprimarul Municipiului Bacău, Vasile Sorinel Tescaru, denumit in calitate de „Garant”.

Cedentul, Cesionarul, Contractantul Cedat și Garantul fiind denumiți în continuare în mod individual „Partea” și în mod colectiv „Părțile”,

AVÂND ÎN VEDERE:

- (A) Contractul de concesiune nr.2092/2006 încheiat între Consiliul Local al Municipiului Bacău prin Primarul Municipiului Bacău pe de o parte și Cedent, pe de altă parte;
- (B) Contractul de vânzare-cumpărare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 („Contractul de Vânzare-Cumpărare”), încheiat între Cedent și Contractantul Cedat și actele adiționale modificatoare;
- (C) Actul adițional nr. 4 la Contractul de vânzare-cumpărare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 („Actul Adițional nr. 4”);
- (D) Sentința civilă nr. 975/2014 pronunțată în data de 18.09.2014 de Tribunalul Bacău în Dosarul nr. 4328/110/2013 privind declanșarea procedurii de faliment pentru CET SA, dizolvarea societății și desemnarea lichidatorului judiciar SIERRA QUADRANT SPRL;
- (E) Cedentul și Cesionarul au decis, cu respectarea tuturor prevederilor legale aplicabile, inclusiv cele privind finanțele publice locale sau serviciile comunitare de utilitate publică, cesionarea Contractului de Vânzare-Cumpărare;
- (F) Contractantul Cedat este de acord cu cesionarea Contractului de Vânzare-Cumpărare, cu efect de la data de 29.09.2014 („Data Efectivă”).

PĂRȚILE CONVIN următoarele:

- 1 OBIECT**
- 1.1 Părțile convin cesionarea Contractului de vânzare-cumpărare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 de la Cedent către Cesionar, începând cu Data Efectivă.
- 1.2 Începând cu Data Efectivă, Cesionarul va prelua toate drepturile și obligațiile Cedentului stabilite conform Contractului de Vânzare-Cumpărare și actelor adiționale încheiate în baza acestuia.
- 1.3 La data încheierii prezentului contract de cesiune de contract obligațiile Cedentului față de Contractantul Cedat sunt în sumă de 10.923.216,55 lei și provine din neachitarea următoarelor facturi fiscale:

Nr. Crt.	Nr.factura/data	Valoare-lei
1	251/05.05.2014	2.834.174,97
2	297/05.05.2014	89.347,83
3	323/05.06.2014	2.425.402,35
4	369/05.06.2014	74.175,37
5	1439/03.07.2014	1.621.441,64
6	494/07.07.2014	30.098,17
7	568/05.08.2014	1.924.931,30
8	569/05.08.2014	20.124,53
9	707/03.09.2014	1.694.965,99
10	717/03.09.2014	23.809,31
11	719/11.09.2014	184.745,09

2 DECLARAȚII ȘI GARANȚII

2.1 Părțile declară și garantează, fiecare în nume propriu că:

2.1.1 are capacitatea juridică necesară, a luat toate măsurile statutare sau legale necesare, a obținut toate aprobările sau avizele din partea tuturor autorităților competente și a luat toate măsurile necesare sau recomandabile în conformitate cu legile și reglementările aplicabile fiecăreia pentru a avea capacitatea juridică necesară să încheie în mod valid prezentul Contract de Cesiune și pentru a executa în mod valabil și/sau pentru a respecta obligațiile care decurg din prezentul Contract de Cesiune precum și din Contractul de Vânzare-Cumpărare;

2.1.2 a obținut toate aprobările, autorizările și avizele necesare pentru contractarea și îndeplinirea obligațiilor asumate potrivit prezentului Contract de Cesiune sau dacă nu le-a obținut, se obligă să obțină aceste aprobări autorizări sau avize și ratificarea prezentului Contract de Cesiune în termen de 30 zile de la data semnării prezentului Contract de Cesiune;

- 2.1.3 Încheierea și executarea acestui Contract de Cesiune, precum și executarea Contractului de Vânzare-Cumpărare, nu vin și nu vor veni în conflict cu următoarele:
- (a) orice lege sau reglementare aplicabilă sau incidentă;
 - (b) documentele constitutive sau statutare ale oricărei Părți; sau
 - (c) orice contract, sarcină sau alt instrument sau document care îi angajează sau angajează orice bun al său.
- 2.2 Cedentul, Cesionarul și Garantul recunosc executarea corespunzătoare de către Contractantul Cedat a obligațiilor contractuale reglementate în sarcina acestuia în baza Contractului de Vânzare-Cumpărare și declară că nu există niciun element de fapt sau de drept și nicio excepție care ar putea fi opusă Contractantului Cedat și/sau care ar putea diminua sau afecta în orice mod valoarea oricărui sold restant existent la data semnării prezentului sau dreptul Contractantului Cedat de a obține plata integrală a acestuia la termenele și în condițiile Contractului de Vânzare-Cumpărare.
- 2.3 Părțile recunosc și convin asupra caracterului esențial al declarațiilor și garanțiilor pe care le formulează fiecare parte contractantă, în considerarea cărora se semnează acest Contract de Cesiune.
- 2.4 În cazul încălcării oricărei declarații și garanții, sau dacă acestea se dovedesc a fi incorecte, inexacte, incomplete sau înșelătoare, partea responsabilă va răspunde pentru prejudiciul cauzat.
- 2.5 Cesionarul și Garantul declară că au citit și cunosc prevederile Contractului de vânzare-cumpărare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 și ale actelor adiționale modificatoare semnate de părțile contractante până la data semnării prezentului, primind un exemplar de pe aceste acte.
- 3 GARANTAREA OBLIGAȚIILOR („GARANȚIA”)**
- 3.1 Garantul consimte irevocabil să acopere obligațiile de plată ale Cedentului și Cesionarului, prezente sau viitoare, determinate, determinabile sau eventuale, rezultând din sau în legătură cu Contractul de Vânzare-Cumpărare și prezentul Contract de cesiune („Obligațiile Garantate în condițiile Contractului de Vânzare-Cumpărare, prin întreaga sa putere fiscală și de impozitare, în condițiile legii).

4 OBLIGAȚII

4.1 Garantul se obligă:

4.1.1 să platească Obligația Garantată către Contractantul Cedat sau oricărui succesor în drepturi al acestuia, la termenele și în cuantumul stabilite în graficul de eșalonare a plății prevăzut în art. 4.3.1. de mai jos, precum și în cazul obligațiilor viitoare, în termenele și condițiile stabilite în Contractul de Vânzare-Cumpărare, în situația în care Cedentul sau Cesionarul nu plătește el însuși la aceste termene Obligația Garantată;

4.1.2 să transmită Contractantului Cedat orice informații sau documente pe care acesta le poate solicita în mod rezonabil și să efectueze tot ceea ce va fi necesar sau cerut de lege în vederea menținerii valabile și efective a Garanției; și

4.1.3 să se abțină de la orice acțiune sau inacțiune (de ex. o omisiune) care ar diminua sau ar face inaplicabile, în tot sau în parte, drepturile și/sau beneficiile Contractantului Cedat rezultând din Contractul de Vânzare-Cumpărare și/sau din prezentul Contract de Cesiune.

4.2 Contract de Cesiune și Contractul de Vânzare-Cumpărare sunt pe deplin valabile și constituie obligații care pot fi impuse bugetului local al Garantului.

4.3 Cesionarul se obligă:

4.3.1 să platească Obligațiile prevăzute la art. 1.3. din prezentul contract după cum urmează:

- până la data de 29 septembrie 2014 suma de 300.000 lei
- până la data de 30 octombrie 2014 suma de 300.000 lei
- până la data de 28 noiembrie 2014 suma de 100.000 lei
- până la data de 29 decembrie 2014 suma de 1.500.000 lei
- până la data de 29 ianuarie 2015 suma de 2.800.000 lei
- până la data de 27 februarie 2015 suma de 3.200.000 lei
- până la data de 30 martie 2015 suma de 2.723.216,55 lei
- până în data de 29 aprilie 2015 diferența de plată până la plata integrală a sumei restante la care se adaugă suma aferentă cantității de gaze naturale consumate în luna septembrie 2014 sub condiția suspensivă a aprobării de către creditorii CET S.A. a propunerii de dare în plată a unor creanțe (în valoare nominală echivalentă) înregistrate de SC CET SA față de debitori persoane juridice (asociații de proprietari) și persoane fizice.

4.3.2 în cazul obligațiilor viitoare sau nescadente, va plăti în conformitate cu prevederile Contractului de Vânzare-Cumpărare și a prezentului Contract de Cesiune;

4.3.3 să își îndeplinească orice alte obligații care reies din Contractul de Vânzare-Cumpărare și prezentul Contract de Cesiune;

5 EFECTE ALE CESIUNII DE CONTRACT

5.1. Partile declara în mod expres ca au luat act de faptul ca între ele prezentul contract de cesiune produce pe deplin urmatoarele efecte juridice:

a) Incepand cu data Data Efectiva Contractul de vânzare-cumpărare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 cu toate modificarile sale aduse prin acte aditionale se deruleaza între Contractantul Cedat si Cesionar;

b) In conditiile în care adunarea creditorilor nu aproba darea în plata a creantelor SC CET SA catre Cesionar, Cedentul nu este descarcata de obligatia de plata a obligatiilor nascute în baza Contractului de vânzare-cumpărare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 pana la Data Efectiva, obligatie care va fi îndeplinita cu respectarea prevederilor Legii 85/2006;

c) Cedentul nu garanteaza si nu va raspunde cu privire la modalitatea de desfasurare sau de executare a Contractului de vânzare-cumpărare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 si obligatiile nascute între Contractantul Cedat si Cesionar dupa Data Efectiva;

d) In conditiile în care adunarea creditorilor nu aproba darea în plata a creantelor SC CET SA catre Cesionar, în cazul platii obligatiilor mentionate la art .1.3. din prezentul contract de catre oricare parte contractanta, Cedentul va opera în registrele sale (inclusiv în tabelul de creante întocmit conform Legii 85/2006) subrogarea în drepturi a titularului platii, pentru suma respectiva ramanand obligat la plata sumei respective catre cel care a efectuat plata sau în numele caruia s-a efectuat plata;

e) Urmare a semnarii prezentului Garantul va garanta conform celor asumate prin prezentul contract.

6 DISPOZIȚII FINALE

6.1 Toate drepturile Contractantului Cedat stipulate în baza, sau având legătură cu acest Contract de Cesiune vor fi Interpretate și aplicate ca drepturi proprii ale Contractantului Cedat împotriva Cesionarului, putând fi exercitate sau opuse direct Cesionarului de către Contractantul Cedat sau de către orice succesori în drepturi al acestuia.

- 6.2 Cedentul, Ceslonarul și Garantul nu vor putea modifica, denunța unilateral sau înceta în orice alt mod prezentul Contract de Cesiune fără consimțământul expres, exprimat în scris, al Contractantului Cedat.
- 6.3 Dacă orice prevedere a prezentului Contract de Cesiune se dovedeste a fi ilegală, nevalidă sau imposibil de executat conform actelor normative prezente sau viitoare în vigoare pe durata Contractului de Cesiune:
- 6.3.1 prevederea ilegală, nevalidă sau imposibil de fi pusă în executare, va fi înlocuită, prin înțelegerea Părților, ca parte a prezentului Contract de Cesiune, cu o prevedere similară în conținut cu prevederea ilegală, nevalidă sau imposibil de fi pusă în executare, pe cât posibil și legal; și
- 6.3.2 legalitatea, valabilitatea și posibilitatea de a pune în executare celelalte prevederi nu vor fi afectate sau diminuate.
- 6.4 Orice comunicare între Părți conform sau în legatură cu prezentul Contract de Cesiune se va face în scris și va fi transmisă fie (i) prin fax, fie (ii) prin curier, cu confirmare de primire, în ambele cazuri existând obligația de a se transmite și o copie scanată a acesteia prin e-mail, conform datelor de contact ale Părților menționate în Contractul de Cesiune sau la o altă adresă indicată conform celor de mai sus cu cel puțin 5 zile lucrătoare înainte de data trimiterii respectivei notificări/comunicări.
- 6.5 Notificările se vor considera primite de către Partea căreia i se adresează: (i) la data trimiterii prin fax, cu condiția ca o declarație de confirmare generată să fie reținută de către expeditor și trimisă destinatarului la cerere - în cazul trimiterii prin fax; sau (ii) la data când confirmarea de primire este semnată în numele Părții relevante - pentru transmiterea prin curier cu confirmare de primire.
- 6.6 Neinsistența oricărei Părți, în oricare sau mai multe situații, asupra îndeplinirii oricăreia dintre obligațiile sau condițiile prezentului Contract de Cesiune nu va constitui o renunțare la orice drept sau pretenție obținută sau rezultată din prezentul Contract de Cesiune sau la îndeplinirea viitoare a oricărui astfel de obligații sau condiții, iar o astfel de inacțiune nu va afecta în nici un fel valabilitatea prezentului Contract de Cesiune sau drepturile și obligațiile Părților.
- 6.7 Cu excepția cazului în care se prevede în mod expres contrariul, drepturile prevăzute în prezentul Contract de Cesiune în favoarea Părților sunt suplimentare drepturilor prevăzute de Codul Civil Român și alte legi aplicabile și nicio prevedere a prezentului Contract de Cesiune și nicio acțiune a Părților în legatură cu semnarea și executarea prezentului Contract de Cesiune nu poate fi

interpretată ca o renunțare sau limitare de orice fel la oricare dintre drepturile prevăzute de legea aplicabilă.

- 6.8 Acest Contract de Cesiune constituie întreaga înțelegere dintre Părți cu privire la prevederile expuse anterlor, și înlătură orice alte înțelegeri anterioare, contracte și discuții dintre acestea, verbale sau scrise, având același obiect. Prevederile acestui Contract de Cesiune vor fi interpretate și aplicate în legătură cu prevederile Contractului.
- 6.9 Prezentul Contract de Cesiune va fi guvernat de, și interpretat în conformitate cu legile din România.
- 6.10 Orice litigiu care rezultă din sau în legătură cu prezentul Contract de Cesiune, inclusiv semnarea, îndeplinirea sau încetarea sa, va fi soluționat pe cale amiabilă, de către Părți. În cazul în care Părțile nu soluționează litigiul în mod amiabil, în termen de 30 de zile de la apariția sa, acesta urmează să fie soluționat de instanțele competente.

CA MĂRTURIE A CELOR DE MAI SUS, prezentul Contract de Cesiune a fost semnat în [6] exemplare originale.

C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL

Prin: _____

Nume: Peter Braun

Calitate: Administrator

MUNICIPIUL BACĂU

Prin: _____

Nume: Vasile Sorinel Tescaru

Calitate: Viceprimar Municipiul Bacău

CET S.A.

Prin: **LICHIDATOR JUDICIAR**

SIERRA QUADRANT SPRL

Nume: Florin Dragomir

Calitate: Asociat coordonator

THERMOENERGY GROUP SA

Prin: _____

Nume: Iulian Vasile Stolcan

Calitate: Director General

ROMÂNIA
JUDEȚUL BACĂU
CONSILIUL LOCAL BACĂU

ANEXĂ NR. 2
LA HOTARAREA NR. 223 DIN 06.10.2014

ACT ADITIONAL NR. 1 LA CONTRACTUL DE CESIUNE A CONTRACTULUI DE
VANZARE-CUMPARARE A GAZELOR NATURALE NR. 55/6388/30.09.2013

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
STANCIU ȘTEFAN BOGDAN



CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU
NICOLAE-OVIDIU POPOVICI

CONSILIER,
Isabela PINTILIE

INSPECTOR DE SPECIALITATE
Marius PAVEL

ACTUL ADITIOINAL NR. 1

la Contractul de cesiune

Incheiat intre:

Societatea Comercială CET S.A. in faliment/ en failite/ in bankrupcy, cu sediul în Bacău, str. Chimiei nr. 6, județul Bacău, cod poștal 600286, telefon 0234/585050, fax 0234/519650, CIF RO14639374, înscris la ORC J04/320/2002, cont nr. R054BRDE040SV33916590400, deschis la BRD –GSG sucursala Bacău, operator al serviciului public de alimentare cu energie termica al municipiului Bacau, reprezentata legal de lichidator Judiciar Sierra Quadrant SRL – asociat coordonator Florin Dragomir, denumita in continuare „Cedent”

THERMOENERGY GROUP SA, o societate comerciala infiintat si functionand conform legilor din Romania, cu sediul social in Bacau, str. Chimiei nr. 6, judetul Bacau, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J4/882/25.09.2014, reprezentata legal de Iulian Vasile Stoican, in calitate de Director General, conform Actului constitutiv, denumita in continuare „Cesionar”

Societatea Comercială C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL, sediul social: Bucuresti, str. Av Stefan Sanatescu, nr. 53, cladire C1, etaj 5, camerele 6 si 8, sector 1, avand numar de inregistrare la Registrul Comertului J 40/ 21156/ 2008 cu numar de identificare: RO 24886568, Tel: 021/ 231.43.00, Fax: 021/ 231.43.70 IBAN: RO 24 RNCB 0281 1111 2914 0001 - BCR Sucursala Floreasca, RO 14 RZBR 0000 0600 1136 9705 – Raiffeisen Sucursala Aviatiei, reprezentata legal de PETER BRAUN in calitate de Administrator, denumita in continuare „Contractant Cedat”

Municipiul Bacau, cu sediul in Bacau, str. Marasesti nr. 6, cod de identificare fiscala 4278337, tel. 0234581549/ fax 0234588757/ email primaria@primariabacau.ro, reprezentanta prin Viceprimarul Municipiului Bacau, Vasile Sorinel Tescaru, denumit in calitate de „Garant”

au convenit să încheie prezentul act aditional, cu respectarea următoarelor clauze:

Art. 1. Punctul F se modifica si devine:

“ Contractantul Cedat este de acord cu cesionarea Contractului de Vanzare – Cumparare, cu efect de la data de 01.11.2014 (“Data efectiva”).

Art. 2. Toate celelalte clauze din Contract, care nu contravin prezentului Act Aditioinal nr. 1, raman nemodificate.

Art. 3. Prezentul Act Aditional s-a incheiat astazi, 02.10.2014, in patru exemplare cu aceeași valoare juridică, câte un exemplar pentru fiecare parte, și face parte integrantă din Contract.

SC C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL

Prin:

SRL

Nume: Peter BRAUN

Calitate: Administrator

S.C.CET S.A

Prin: Lichidator Judiciar Sierra Quadrant

Nume: Florin DRAGOMIR

Calitate: Asociat Coordonator

MUNICIPIUL BACAU

Prin:

Nume: Vasile Sorinel TESCARU

Calitate: Viceprimar Municipiu

THERMOENERGY GROUP SA

Prin:

Nume: Iulian Vasile STOICAN

Calitate: Director General